

Union des Comores
Unité - Solidarité – Développement

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES
ETUDES
ECONOMIQUES ET DEMOGRAPHIQUES



QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS
Enquête à Indicateurs Multiples, MICS-2022



PANNEAU D'INFORMATION ENFANT DE 5-17 ANS		FS
FS1. Numéro de grappe : _____	FS2. Numéro de ménage : _____	
FS3. Nom et numéro de ligne de l'enfant : NOM _____	FS4. Nom et numéro de ligne de la mère/tutrice principal(e) : NOM _____	
FS5. Nom et numéro de l'enquêteur : NOM _____	FS6. Nom et numéro du chef d'équipe : NOM _____	
FS7. Jour / Mois / Année de l'interview : _____ / _____ / <u>2 0 2</u> _____	FS8. Enregistrer l'heure :	HEURE : MINUTES S _____ : _____

Vérifier l'âge du répondant dans HL6 dans la Liste des membres du ménage du Questionnaire Ménage : Si l'âge est de 15-17 ans, vérifier que le consentement d'un adulte pour l'interview est obtenu (HH33 ou HH39) ou pas nécessaire (HL20=90). Si le consentement est nécessaire et pas obtenu, l'interview ne doit pas commencer et '06' doit être encadré à FS17. Le répondant doit avoir au moins 15 ans. Dans les très rares cas où l'enfant de 15-17 ans n'a ni mère ni tuteur/tutrice principal(e) identifié(e) dans le ménage (HL20=90), le répondant sera l'enfant lui/elle-même.

FS9. Vérifier les questionnaires complétés dans ce ménage : Avez-vous ou un autre membre de votre équipe déjà interviewé ce répondant sur un autre questionnaire ?	OUI, DEJA INTERVIEWE..... 1 NON, PREMIERE INTERVIEW..... 2	1 ⇨ FS10 B 2 ⇨ FS10 A
---	---	--------------------------------

FS10A. Bonjour, je m'appelle (<i> votre nom </i>). Nous sommes de l' <i>Institut National de la Statistique des Etudes Economiques et Démographiques</i> . Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Je voudrais parler avec vous de la santé et du bien-être de (<i> nom de l'Enfant à FS3 </i>). Cet entretien prend habituellement 50 minutes. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez stopper l'entretien, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?	FS10B. Je voudrais parler avec vous de la santé et du bien-être de (<i> nom de l'Enfant à FS3 </i>). Cet entretien prend habituellement 50 minutes. Une fois de plus, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez stopper l'entretien, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?
--	---

<i>Oui</i> 1 <i>NON / PAS DEMANDE</i> 2	1 ⇨ Module CARACTERISTIQUES DE L'ENFANT 2 ⇨ FS17
--	---

<p>FS17. Résultat de l'interview enfant de 5-17 ans</p> <p><i>Les codes font référence au répondant.</i></p> <p><i>Discuter tous les résultats incomplets avec votre chef d'équipe.</i></p>	COMPLETE	01
	PAS A LA MAISON	02
	REFUS	03
	PARTIELLEMENT COMPLETE.....	04
	EN INCAPACITE (Préciser)	
	_____	0
	5	
	PAS DE CONSENTEMENT D'UN ADULTE POUR MERE / TUTEUR/TUTRICE DE 15-17 ANS	06
	AUTRE (préciser)	96

CARACTERISTIQUES DE L'ENFANT		CB
CB1. Vérifier le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'ENFANT DE 5-17 ANS et du répondant au QUESTIONNAIRE MENAGE (HH47) : Ce répondant est-il également le répondant au QUESTIONNAIRE MÉNAGE?	OUI, LE RÉPONDANT EST LE MÊME, FS4=HH47 1 OUI, LE RÉPONDANT N'EST PAS LE MÊME, FS4≠HH47 2	1 <input type="checkbox"/> CB11
CB2. En quel mois et quelle année est né (<i>nom</i>) ? <i>Mois et année doivent être enregistrés.</i>	DATE DE NAISSANCE MOIS..... __ __ ANNEE __ __ __ __	
CB3. Quel âge a (<i>nom</i>) ? <i>Insister :</i> Quel âge a eu (<i>nom</i>) à son dernier anniversaire ? <i>Enregistrer l'âge en années révolues.</i> <i>Si les réponses à CB2 et CB3 sont incohérentes, insister encore et corriger.</i>	AGE (EN ANNEES REVOLUES)..... __ __	
CB4. Est-ce que (<i>nom</i>) déjà fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-primaire ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒ CB11
CB5. Quels sont le plus haut niveau et niveau et classe que (<i>nom</i>) a atteints ?	PRE PRIMAIRE 000 PRIMAIRE 1 __ __ SECONDAIRE 1 2 __ __ SECONDAIRE 2 3 __ __ SUPERIEUR..... 4 __ __	000 <input type="checkbox"/> CB7
CB6. Est-ce qu'il/elle a complété cette (classe/année) ?	OUI 1 NON..... 2	
CB7. A n'importe quel moment durant l'année scolaire actuelle (2021-2022), est-ce que (<i>nom</i>) a fréquenté l'école ou un programme d'éducation préscolaire ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒ CB9
CB8. Durant l'année scolaire actuelle (2021-2022), quels niveau et classe (<i>nom</i>) fréquente-t-il/elle ?	PRE PRIMAIRE 000 PRIMAIRE 1 __ __ SECONDAIRE 1 2 __ __ SECONDAIRE 2 3 __ __ SUPERIEUR..... 4 __ __	
CB9. A n'importe quel moment durant l'année scolaire précédente (2020-2021), est-ce que (<i>nom</i>) a fréquenté l'école ou un programme d'éducation préscolaire ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒ CB11

CB10. Durant l'année scolaire précédente (2020-2021), quels niveau et classe (<i>nom</i>) a-t-il/elle fréquentés ?	PRE PRIMAIRE 000 PRIMAIRE 1 __ __ SECONDAIRE (COLLEGE) 2 __ __ SECONDAIRE (LYCEE)..... 3 __ __ SUPERIEUR..... 4 __ __	
CB11. Est-ce que (<i>nom</i>) est couvert par une assurance-santé ?	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒ <i>Fin</i>
CB12. Par quel type d'assurance santé (<i>nom</i>) est-il/elle couvert(e) ? <i>Enregistrer tout ce qui mentionné.</i>	ORGANISATION MUTUELLE DE SANTE / ASSURANCE SANTE A BASE COMMUNAUTAIRE.....A ASSURANCE SANTE DE L'EMPLOYEURB SECURITE SOCIALE.....C AUTRE ASSURANCE SANTE COMMERCIALE PRIVEE ACHETEED AUTRE (<i>préciser</i>) X	

TRAVAIL DES ENFANTS
CL

<p>CL1. Maintenant je voudrais vous parler de tout travail que (<i>nom</i>) pourrait faire.</p> <p>Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, (<i>nom</i>) a-t-il/elle fait une des activités suivantes, même si c'est pendant une heure seulement ?</p> <p>[A] Est-ce que (<i>nom</i>) a travaillé sur son propre terrain/ferme/ potager ou sur celui du ménage ou s'est occupé des animaux ? Par exemple, faire pousser des produits de la ferme, les récolter, nourrir les animaux, les emmener au pâturage ou les traire ?</p> <p>[B] Est-ce que (<i>nom</i>) a aidé dans l'entreprise familiale ou dans celle d'autres parents avec ou sans paiement ou a travaillé dans sa propre entreprise ?</p> <p>[C] Est-ce que (<i>nom</i>) a produit ou vendu des articles, des produits artisanaux, des vêtements, de la nourriture ou des produits agricoles ?</p> <p>[X] Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, (<i>nom</i>) a-t-il/elle été engagé(e) dans n'importe quelle <u>autre</u> activité en échange de paiement en espèces ou en nature, même pour une seule heure ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>A TRAVAILLE SUR TERRAIN / FERME / POTAGER OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX1 2</p> <p>A AIDE DANS ENTREPRISE FAMILIALE / D'UN AUTRE PARENT / DANS SA PROPRE AFFAIRE1 2</p> <p>A PRODUIT/VENDU ARTICLES / ARTISANAT / VETEMENTS / NOURRITURE OU PRODUITS AGRICOLES1 2</p> <p>N'IMPORTE QUELLE AUTRE ACTIVITE1 2</p>	
<p>CL2. Vérifier CL1, [A]-[X] :</p>	<p>AU MOINS UN 'OUI' 1</p> <p>TOUTES LES REPONSES SONT 'NON' 2</p>	<p>2 ⇨ CL7</p>
<p>CL3. Depuis (<i>Jour de la semaine</i>) dernier, à peu près combien d'heures au total (<i>nom</i>) a-t-il/elle travaillé sur (cette/ces activité(s)) ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES__ __</p>	
<p>CL4. Est-ce que cette /ces activité(s) requièrent de porter des charges lourdes ?</p>	<p>OUI1</p> <p>NON2</p>	

<p>CL5. Est-ce que cette /ces activité(s) requièrent de travailler avec des outils dangereux tels que des couteaux et autres outils similaires ou de faire fonctionner des grosses machines ?</p>	<p>OUI1 NON2</p>	
<p>CL6. Comment décririez-vous l'environnement de travail de (<i>nom</i>) ?</p> <p>[A] Est-ce qu'il/elle est exposé(e) à la poussière/fumées ou gaz ?</p> <p>[B] Est-ce qu'il/elle est exposé(e) au froid extrême à la chaleur ou à l'humidité ?</p> <p>[C] Est-ce qu'il/elle est exposé(e) à des bruits intenses ou à des vibrations ?</p> <p>[D] Est-ce qu'il/elle est amené(e) à travailler en hauteur ?</p> <p>[E] Est-ce que, dans son travail, il/elle est exposé(e) à des produits chimiques, tels que des pesticides, des colles ou similaires ou des explosifs ?</p> <p>[X] Est-ce que (<i>nom</i>) est exposé(e) à d'autres choses, ou soumis à des processus ou des conditions défavorables à sa santé ou sa sécurité ?</p>	<p>OUI1 NON2</p>	
<p>CL7. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que (<i>nom</i>) est allé chercher de l'eau pour le ménage ?</p>	<p>OUI1 NON2</p>	2 ⇨ CL9
<p>CL8. Au total, depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier combien d'heures (<i>nom</i>) a-t-il/elle passé à chercher de l'eau pour le ménage ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES__ __</p>	
<p>CL9. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que (<i>nom</i>) est allé chercher du bois pour le ménage ?</p>	<p>OUI1 NON2</p>	2 ⇨ CL11
<p>CL10. Au total, depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier combien d'heures (<i>nom</i>) a-t-il/elle passé à chercher du bois pour le ménage ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'.</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES__ __</p>	

<p>CL11. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, est-ce que (<i>nom</i>) a fait une des choses suivantes pour le ménage ?</p> <p>[A] Des courses pour le ménage ?</p> <p>[B] Cuisiner ?</p> <p>[C] Laver la vaisselle ou nettoyer la maison ?</p> <p>[D] Laver des vêtements ?</p> <p>[E] Prendre soin des enfants ?</p> <p>[F] Prendre soin des personnes âgées ou malades ?</p> <p>[X] Autres tâches de ménage ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>COURSES POUR LE MENAGE1 2</p> <p>CUISINER1 2</p> <p>LAVER LA VAISSELLE / NETTOYER LA MAISON1 2</p> <p>LAVER DES VETEMENTS1 2</p> <p>PRENDRE SOIN DES ENFANTS1 2</p> <p>PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES / MALADES1 2</p> <p>AUTRES TACHES DE MENAGE1 2</p>	
<p>CL12. Vérifier CL11, [A]-[X] :</p>	<p>AU MOINS UN 'OUI' 1</p> <p>TOUTES LES REPONSES SONT 'NON' 2</p>	<p>2 ⇨ Fin</p>
<p>CL13. Depuis (<i>jour de la semaine</i>) dernier, à peu près combien d'heures au total (<i>nom</i>) a-t-il/elle travaillé sur (cette/ces activité(s)) ?</p> <p><i>Si moins d'une heure, enregistrer '00'</i></p>	<p>NOMBRE D'HEURES__ __</p>	

DISCIPLINE DE L'ENFANT		FCD
FCD1. Vérifier CB3 : Age de l'enfant :	5-14 ANS..... 1 15-17 ANS..... 2	2 ⇒ Fin
<p>FCD2. Maintenant je voudrais parler de quelque chose d'autre.</p> <p>Les adultes utilisent certains moyens pour apprendre aux enfants à bien se comporter ou pour traiter des problèmes de comportement. Je vais vous lire une liste de méthodes qui sont utilisées. Dites-moi SVP, si <u>vous avez ou n'importe quel autre membre de votre ménage</u> a utilisé une de ces méthodes avec (<i>nom</i>) au cours du mois dernier.</p> <p>[A] Retirer des privilèges, interdire quelque chose que (<i>nom</i>) aime faire ou ne pas lui permettre de quitter la maison.</p> <p>[B] Expliquer à (<i>nom</i>) pourquoi son comportement n'est pas bien.</p> <p>[C] (Le/la) secouer</p> <p>[D] Hurler ou lui crier dessus</p> <p>[E] Lui donner quelque chose d'autre à faire.</p> <p>[F] Lui donner une fessée, (le/la) frapper ou (le/la) taper sur les fesses à main nues.</p> <p>[G] (Le/la) frapper sur les fesses ou sur d'autres parties du corps avec quelque chose tel ceinture, brosse à cheveux, bâton ou autre objet dur.</p> <p>[H] (Le/la) traiter d'idiot, de paresseux ou d'un autre nom comme ça.</p> <p>[I] (Le/la) frapper ou (le/la) gifler sur le visage, la tête ou les oreilles.</p> <p>[J] (Le/la) frapper ou le/la taper sur les mains, les bras ou les jambes.</p> <p>[K] (Le/la) battre, c'est-à-dire (le/la) frapper encore et encore aussi fort que possible.</p>	<p>OUI NON</p> <p>RETIRER DES PRIVILEGES 1 2</p> <p>EXPLIQUER LE MAUVAIS COMPORTEMENT 1 2</p> <p>SECOUER 1 2</p> <p>HURLER, CRIER DESSUS 1 2</p> <p>DONNER AUTRE CHOSE A FAIRE ... 1 2</p> <p>DONNER UNE FESSEE, FRAPPER, TAPER A MAINS NUES 1 2</p> <p>FRAPPER AVEC CEINTURE, BROSSES, BATON OU AUTRE 1 2</p> <p>TRAITER D'IDIOT, PARESSEUX OU AUTRE 1 2</p> <p>FRAPPER / GIFFLER SUR LE VISAGE, TETES OU OREILLES 1 2</p> <p>FRAPPER / TAPER SUR LES MAINS, BRAS OU JAMBES 1 2</p> <p>BATTRE ET FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE... 1 2</p>	

FCD3. Vérifier FS4 : Est-ce que le/la répondant(e) est la mère ou le/la tutrice d'un autre enfant de moins de 5 ans ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ FCD5
FCD4. Vérifier FS4 : Est-ce que ce/cette répondant(e) a déjà répondu à la question suivante (FCD5) pour un autre enfant ?	OUI..... 1 NON 2	1 ⇒ Fin
FCD5. Pensez-vous que pour élever ou éduquer correctement un enfant, il est nécessaire qu'il soit puni physiquement ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS D'OPINION..... 8	

FONCTIONNEMENT DE L'ENFANT		FCF
<p>FCF1. Maintenant je voudrais vous poser quelques questions sur les difficultés que (<i>nom</i>) peut connaître. (<i>Nom</i>) porte-t-il/elle des lunettes ou des lentilles de contact ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	
<p>FCF2. (<i>Nom</i>) utilise-t-il/elle une prothèse auditive ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	
<p>FCF3. (<i>Nom</i>) utilise-t-il/elle un équipement ou reçoit-il/elle de l'assistance pour marcher ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	
<p>FCF4. Pour les questions suivantes, je vous demanderai de répondre en sélectionnant une réponse parmi quatre possibles. Pour chaque question diriez-vous que (<i>nom</i>) a 1) aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) s'il/elle ne peut pas du tout faire l'activité.</p> <p><i>Répéter les catégories en posant les questions individuelles à chaque fois que la répondante n'utilise pas une des catégories de réponse.</i></p> <p><i>Rappelez-vous les 4 réponses possibles sont : diriez-vous que (<i>nom</i>) a 1) aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) ne peut pas du tout faire l'activité.</i></p>		
<p>FCF5. Vérifier FCF1 : Enfant porte des lunettes ou des lentilles de contact ?</p>	<p>OUI, FCF1=1 1 NON, FCF1=2 2</p>	<p>1 ⇒FCF6A 2 ⇒FCF6B</p>
<p>FCF6A. Lorsqu'il/elle porte ses lunettes ou lentilles de contact, (<i>nom</i>) a-t-il/elle des difficultés à voir ?</p> <p>FCF6B. (<i>Nom</i>) a-t-il/elle des difficultés à voir ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT VOIR 4</p>	
<p>FCF7. Vérifier FCF2 : Enfant utilise une prothèse auditive ?</p>	<p>OUI, FCF2=1 1 NON, FCF2=2 2</p>	<p>1 ⇒FCF8A 2 ⇒FCF8B</p>
<p>FCF8A. Lorsqu'il/elle utilise sa prothèse auditive, (<i>nom</i>) a-t-il/elle des difficultés à entendre des sons comme la voix des gens ou de la musique ?</p> <p>FCF8B. (<i>Nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à entendre des sons comme la voix des gens ou de la musique ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT ENTENDRE 4</p>	

<p>FCF9. Vérifier FCF3 : Enfant utilise un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher ?</p>	<p>OUI, FCF3=1 1 NON, FCF3=2..... 2</p>	<p>2 ⇒FCF14</p>
<p>FCF10. Sans son équipement ou sans assistance, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur d'un terrain de football.</p> <p><i>Noter que la catégorie 'Aucune difficulté' n'est pas disponible quand l'enfant a un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher.</i></p>	<p>QUELQUES DIFFICULTES..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M..... 4</p>	<p>3 ⇒FCF12 4 ⇒FCF12</p>
<p>FCF11. Sans son équipement ou sans assistance, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football.</p> <p><i>Noter que la catégorie 'Aucune difficulté' n'est pas disponible quand l'enfant a un équipement ou reçoit de l'assistance pour marcher.</i></p>	<p>QUELQUES DIFFICULTES..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M..... 4</p>	
<p>FCF12. Avec son équipement ou assistance (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur d'un terrain de football.</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M..... 4</p>	<p>3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>
<p>FCF13. Avec son équipement ou de l'assistance (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football.</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M..... 4</p>	<p>1 ⇒FCF16 2 ⇒FCF16 3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>
<p>FCF14. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 100 mètres/yards sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister :</i> C'est à peu près la longueur d'un terrain de football.</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 100 M..... 4</p>	<p>3 ⇒FCF16 4 ⇒FCF16</p>

<p>FCF15. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à marcher sur une distance de 500 mètres sur terrain plat ?</p> <p><i>Insister</i> : C'est à peu près la longueur de 5 terrains de football</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER 500 M..... 4</p>	
<p>FCF16. (<i>Nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à prendre soin de lui/d'elle-même comme se nourrir ou s'habiller seul(e) ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT PRENDRE SOIN DE LUI / D'ELLE 4</p>	
<p>FCF17. Lorsqu'il/elle parle, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se faire comprendre par les membres de ce ménage ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT ETRE COMPRIS 4</p>	
<p>FCF18. Lorsqu'il/elle parle, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se faire comprendre par les personnes extérieures à ce ménage ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT ETRE COMPRIS 4</p>	
<p>FCF19. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à apprendre des choses ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT APPRENDRE DES CHOSES 4</p>	
<p>FCF20. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se souvenir des choses ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT SE SOUVENIR 4</p>	
<p>FCF21. (<i>Nom</i>) a-t-il /elle des difficultés à se concentrer sur une activité qui lui plait ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT SE CONCENTRER.... 4</p>	
<p>FCF22. (<i>Nom</i>) a-t-il/elle des difficultés à accepter des changements dans sa routine ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 N'ACCEPTÉ PAS DU TOUT LES CHANGEMENTS 4</p>	
<p>FCF23. Par rapport aux enfants du même âge, (<i>nom</i>) a-t-il/elle des difficultés à contrôler son comportement ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT CONTROLER SON COMPORTEMENT 4</p>	
<p>FCF24. (<i>Nom</i>) a-t-il/elle des difficultés à se faire des amis ?</p>	<p>AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT SE FAIRE DES AMIS 4</p>	

<p>FCF25. Les prochaines questions ont des options de réponses différentes. Je vais vous les lire après chaque question.</p> <p>Je voudrais savoir à quelle fréquence (<i>nom</i>) semble-t-il/elle très anxieux(se), nerveux(se) ou préoccupé(e) ?</p> <p>Diriez-vous : chaque jour, une fois par semaine, une fois par mois, quelques fois dans l'année ou jamais ?</p>	<p>CHAQUE JOUR 1</p> <p>UNE FOIS PAR SEMAINE 2</p> <p>UNE FOIS PAR MOIS 3</p> <p>QUELQUES FOIS DANS L'ANNEE 4</p> <p>JAMAIS 5</p>	
<p>FCF26. Je voudrais savoir à quelle fréquence (<i>nom</i>) semble-t-il/elle très triste ou déprimé(e).</p> <p>Diriez-vous : chaque jour, une fois par semaine, une fois par mois, quelques fois dans l'année ou jamais ?</p>	<p>CHAQUE JOUR 1</p> <p>UNE FOIS PAR SEMAINE 2</p> <p>UNE FOIS PAR MOIS 3</p> <p>QUELQUES FOIS DANS L'ANNEE 4</p> <p>JAMAIS 5</p>	

IMPLICATION DES PARENTS		PR
PR1. Vérifier CB3 : Age de l'enfant :	5-6 ANS 1 7-14 ANS 2 15-17 ANS 3	1 ⇒Fin 3 ⇒Fin
PR2. A la fin de cet entretien, je vous demanderai si je peux parler à (<i>nom</i>). S'il/elle est près d'ici, pouvez-vous SVP lui demander de rester ici ? Si (<i>nom</i>) n'est pas avec vous en ce moment, pourrais-je vous demander d'arranger maintenant son retour ? Si ce n'est pas possible on discutera d'un moment plus pratique pour moi de revenir.		
PR3. En excluant les livres d'école et les livres religieux, combien de livres avez-vous que (<i>nom</i>) peut lire à la maison ?	AUCUN 00 NOMBRE DE LIVRES <u>0</u> _____ 10 LIVRES OU PLUS 10	
PR4. Vérifier CB7 : Au cours de l'année scolaire en cours, l'enfant a-t-il fréquenté l'école ou un programme d'éducation de la petite enfance ? Vérifiez ED9 dans le module ÉDUCATION du QUESTIONNAIRE MÉNAGE pour l'enfant si CB7 n'a pas été demandé.	OUI, CB7/ED9=1 1 NON, CB7/ED9=2, 3 OU BLANC..... 2	2 ⇒Fin
PR5. Est-ce que (<i>nom</i>) a des devoirs scolaires à faire à la maison ?	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	2 ⇒PR7 8 ⇒PR7
PR6. Est-ce que quelqu'un aide (<i>nom</i>) à faire ses devoirs scolaires ?	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	
PR7. Est-ce que l'école de (<i>nom</i>) dispose d'un comité impliqué dans la gestion de l'école auquel les parents peuvent participer, par exemple, une association de parents d'élèves ou un conseil d'école ?	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	2 ⇒PR10 8 ⇒PR10
PR8. Est-ce que vous ou un autre adulte du ménage avez participé à une réunion à la demande de ce comité au cours des 12 derniers mois ?	OUI 1 NON..... 2 NSP 8	2 ⇒PR10 8 ⇒PR10

<p>PR9. Durant ces réunions, est-ce que les choses suivantes ont été discutées :</p> <p>[A] Un plan pour répondre aux principaux problèmes que rencontrent l'école de (nom) ?</p> <p>[B] Le budget de l'école ou l'utilisation des fonds Reçus par l'école de (nom) ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON NSP</p> <p>PLAN POUR ABORDER LES PROBLEMES DE L'ECOLE..... 1 2 8</p> <p>BUDGET DE L'ECOLE 1 2 8</p>	
<p>PR10. Durant les 12 derniers mois, avez-vous ou un autre adulte du ménage reçu un relevé de notes ou un bulletin de notes pour (nom) ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP 8</p>	
<p>PR11. Durant les 12 derniers mois, est-ce que vous ou un autre adulte du ménage, êtes allé à l'école de (nom) pour une des raisons suivantes :</p> <p>[A] Une fête de l'école ou un évènement sportif ?</p> <p>[B] Pour discuter avec le(s) enseignant(s) de (nom) de ses progrès ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON NSP</p> <p>FETE DE L'ECOLE OU EVENEMENT SPORTIF 1 2 8</p> <p>POUR DISCUTER AVEC LES ENSEIGNANTS DES PROGRES ... 1 2 8</p>	
<p>PR12. Durant les 12 derniers mois, est-ce que l'école de (nom) a été fermée pendant une journée où elle aurait dû être ouverte pour une des raisons suivantes :</p> <p>[A] Catastrophes naturelles comme inondations, cyclone, épidémies ou similaires ?</p> <p>[B] Catastrophes causées par l'homme comme incendie, effondrement du bâtiment, émeutes ou similaires ?</p> <p>[C] Grève des enseignants ?</p> <p>[X] Autre ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON NSP</p> <p>CATASTROPHES NATURELLES .. 1 2 8</p> <p>CATASTROPHES HUMAINES 1 2 8</p> <p>GREVE DES ENSEIGNANTS 1 2 8</p> <p>AUTRE 1 2 8</p>	

<p>PR13. Durant les 12 derniers mois, est-ce que (<i>nom</i>) a été incapable d'aller à l'école parce que son enseignant était absent ?</p>	<p>OUI 1 NON..... 2 NSP 8</p>	
<p>PR14. Vérifier PR12[C] et PR13 : Au moins un 'Oui' encerclé ?</p>	<p>OUI, PR12[C]=1 OU PR13=1 1 NON..... 2</p>	<p>2 ⇨ Fin</p>
<p>PR15. Lorsque (<i>l'absence de l'enseignant / la grève des enseignants</i>) s'est produite, est-ce que vous ou un autre adulte du ménage avez contacté l'un des représentants de l'école, de son comité de gestion, ou de l'Association de Parents d'élèves ?</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	

COMPETENCES D'APPRENTISSAGE		FL
FL0. Vérifier CB3 : Age de l'enfant ?	5-6 ANS 1 7-14 ANS.....2 15-17 ANS.....3	1 ⇒Fin 3 ⇒Fin
<p>FL1. Maintenant je voudrais parler à (<i>nom</i>). Je lui poserai quelques questions sur lui/elle et sur la lecture, puis je lui demanderai de réaliser quelques activités de lecture et de calcul.</p> <p>Il ne s'agit pas de tests scolaires. Les résultats ne seront partagés avec personne. Ni les autres parents ni l'école n'y auront accès.</p> <p>Vous ne tirerez aucun bénéfice direct de cette participation et je n'ai pas été formé pour pouvoir vous indiquer si (<i>nom</i>) a correctement réalisé les activités.</p> <p>Les activités vont nous aider à apprécier comment les enfants de ce pays apprennent à lire et à compter afin d'améliorer leur apprentissage.</p> <p>Ceci prendra environ 20 minutes. Encore une fois, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.</p>		
Puis-je parler à (<i>nom</i>) ?	OUI..... 1 NON / PAS DEMANDE 2	2 ⇒FL28

FL2. Enregistrer l'heure.	HEURES ET MINUTES ____ : ____	
<p>FL3. Mon nom est (<i>votre nom</i>). Je voudrais vous parler un peu de moi.</p> <p>Pourrais-tu me parler un peu de toi ?</p> <p><i>Quand l'enfant est à l'aise, continuer avec le consentement verbal :</i></p> <p>Laisses-moi t'expliquer pourquoi je suis ici aujourd'hui. Je suis de l'Institut National de la Statistique, des Etudes Economiques et Démographiques. Je fais partie d'une équipe qui essaie de comprendre comment les enfants apprennent à lire et à utiliser les nombres. Nous parlons de cela avec des enfants et leur demandons de réaliser quelques activités de lecture et de calcul. Ta mère / tutrice nous a dit que tu étais libre de décider d'accepter ou non de nous aider. Si tu souhaites nous aider, je vais te poser quelques questions et te donner quelques activités à faire. Je vais t'expliquer chaque activité et tu pourras me poser des questions à tout moment. Tu ne dois pas faire quelque chose que tu ne veux pas faire. Après avoir commencé, si tu ne veux pas répondre à une question ou si tu ne veux pas continuer, il n'y a aucun problème.</p>		
Es-tu prêt(e) à commencer ?	OUI..... 1 NON/PAS DEMANDE 2	2 ⇒FL28

<p>FL4. Avant de commencer avec la lecture et les activités de calcul, cocher chaque case pour montrer que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Vous n'êtes pas seul avec l'enfant à moins qu'il ne soit visible par un adulte que l'enfant connaît. <input type="checkbox"/> Vous avez engagé une conversation avec l'enfant et établi un rapport en utilisant un brise-glace. <input type="checkbox"/> L'enfant est assis confortablement, capable d'utiliser le livret de LECTURE ET DE CALCUL sans difficulté pendant que vous pouvez voir à quelle page il est ouvert. 		
<p>FL6. Premièrement nous allons parler de lecture.</p> <p>[A] Est-ce que tu lis des livres à la maison ?</p> <p>[B] Est-ce que quelqu'un te fait la lecture à la maison ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>LIT DES LIVRES A LA MAISON 1 2</p> <p>QUELQU'UN LUI FAIT LA LECTURE 1 2</p>	
<p>FL7. Quelle langue parles-tu le plus fréquemment à la maison ?</p> <p><i>Insister si nécessaire et nommer les langues.</i></p>	<p>TEST DE LECTURE DISPONIBLE FRANCAIS11</p> <p>TEST DE LECTURE NON DISPONIBLE SHIKOMORI.....21</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>)96</p> <p>NSP98</p>	
<p>FL8. Vérifier CB7 : durant l'année scolaire actuelle, est-ce que l'enfant a fréquenté l'école ou le préscolaire à n'importe quel moment ?</p> <p><i>VERIFIER ED9 dans le module EDUCATION du QUESTIONNAIRE MENAGE pour l'enfant si CB7 n'a pas été posée.</i></p>	<p>OUI, CB7/ED9=11</p> <p>NON, CB7/ED9=2, 3 OU BLANC2</p>	1 ⇨ FL9A
<p>FL8A. Vérifier CB4 : L'ENFANT A-T-IL DEJA FREQUENTE L'ECOLE OU LE PRESCOLAIRE ?</p> <p><i>VERIFIEZ ED4 DANS LE MODULE EDUCATION DANS LE QUESTIONNAIRE MÉNAGE POUR ENFANT SI CB4 N'A PAS ETE DEMANDE.</i></p>	<p>OUI, CB4/ED4=11</p> <p>NON, CB4/ED4=2, 3 OU BLANC2</p>	1 ⇨ FL9B 2 ⇨ FL9C

<p>FL9A. Dans quelle langue tes enseignants parlent-ils le plus souvent en classe quand ils vous font cours ?</p> <p>FL9B. Quand tu allais à l'école, dans quelles langues tes enseignants parlaient-ils le plus souvent en classe quand ils vous faisaient cours ?</p> <p><i>Insister si nécessaire et énoncer les langues.</i></p>	<p>TEST DE LECTURE DISPONIBLE FRANCAIS 11</p> <p>TEST DE LECTURE NON DISPONIBLE SHIKOMORI.....21</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 96 NSP98</p>	11⇒FL10A
<p>FL9C. Vérifiez FL7 : le livre de lecture et de numéros est-il disponible dans la langue parlée à la maison ?</p>	OUI, FL7=111 NON, FL7=96 OU 982	1 ⇒FL10B 2 ⇒FL10C
<p>FL10A. Maintenant je vais vous donner une courte histoire à lire en (Langue encerclée à FL9A/B). Voulez-vous commencer à lire l'histoire ?</p> <p>FL10B. Maintenant je vais vous donner une courte histoire à lire en (Langue encerclée à FL7). Voulez-vous commencer à lire l'histoire ?</p>	OUI.....1 NON2	2 ⇒FL11
<p>FL10C. J'ai une histoire courte en Français. Souhaitez-vous essayer de la lire ?</p>	FRANCAIS 11 NE VEUT PAS ESSAYER 95	95 ⇒FL23
<p>FL11. Vérifier CB3 : Age de l'enfant ?</p>	7-9 ANS.....1 10-14 ANS2	1 ⇒FL13
<p>FL12. Vérifier CB7 : durant l'année scolaire actuelle, est-ce que l'enfant a fréquenté l'école ou le préscolaire à n'importe quel moment ?</p> <p><i>VERIFIER ED9 dans le module EDUCATION du QUESTIONNAIRE MENAGE pour l'enfant si CB7 n'a pas été posée.</i></p>	OUI, CB7/ED9=1 1 NON, CB7/ED9=2, 3 OU BLANC2	1 ⇒FL18B
<p>FL13. Donnez à l'enfant le LIVRET DE LECTURE ET DES NUMÉROS dans la langue enregistrée pour le test : Utilisez la réponse à FL10C si disponible. Sinon, utilisez la réponse à FL9A/B si disponible. Sinon, utilisez la réponse à FL7</p> <p><i>Ouvrir à la page montrant l'exercice de pratique de lecture et dire :</i></p> <p>Maintenant on va lire un peu. Je voudrais que vous lisiez ceci à haute voix (<i>en montrant les phrases</i>). Puis je vous poserai une question.</p> <p>Français : Abdou est un garçon. Fatima est une fille. Abdou a 5 ans. Fatima a 6 ans.</p>		

FL14. <i>Est-ce que l'enfant a lu chaque mot de la phrase de pratique correctement ?</i>	OUI 1 NON..... 2	2 ⇒FL23
FL15. <i>Une fois que la lecture est faite, demander : Quel âge a Abdou ?</i>	CORRECT (5 ANS) 1 AUTRES REPONSES 2 PAS DE REPONSE APRES 5 SECONDES 3	1 ⇒FL17
FL16. <i>Dire : Abdou a 5 ans.</i>		⇒FL23
FL17. <i>Voici une autre question : Qui est le plus âgé : Abdou ou Fatima ?</i>	CORRECT (FATIMA) 1 AUTRES REPONSES 2 PAS DE REPONSE APRES 5 SECONDES 3	1 ⇒FL18A
FL18. <i>Dire : Fatima est plus âgée que Abdou. Fatima a 6 ans et Abdou a 5</i>		⇒FL23
FL18A. <i>Tournez la page pour révéler le passage de lecture. Dire : Merci. Maintenant, je veux que vous essayiez ceci.</i>		⇒FL19
FL18B. <i>Donnez à l'enfant le LIVRE DE LECTURE ET DES NUMÉROS dans la langue enregistrée pour le test : Utilisez la réponse à FL10C si disponible. Sinon, utilisez la réponse à FL9A / B si disponible. Sinon, utilisez la réponse à FL7.</i> <i>Ouvrez le livre sur la page du passage de lecture.</i>		

<p>FL19. <i>Tourner la page pour révéler le passage à lire.</i></p> <p>Merci. Maintenant je voudrais que vous essayiez ceci.</p> <p>Voici l'histoire. Je voudrais que vous la lisiez à haute voix aussi soigneusement que possible</p> <p>Vous allez commencer ici (<i>pointer le premier mot sur la première ligne</i>) et vous lirez ligne par ligne (<i>pointer sur la direction pour lire chaque ligne</i>).</p> <p>Quand vous aurez fini, je vous poserai quelques questions sur ce que vous avez lu.</p> <p>Si vous arrivez sur un mot que vous ne connaissez pas, vous pouvez aller au mot suivant.</p> <p>Mettez votre doigt sur le premier mot. Prêt ? Commencez !</p>	Moussa	est	en	deuxième	année.	Un	jour,
	1	2	3	4	5	6	7
	Moussa	est	allé	de	l'école	vers	la
	8	9	10	11	12	13	14
	maison	Il	a	vu	des	fleurs	rouges
	15	16	17	18	19	20	21
	près	d'un	champ	de	tomates	Moussa	a
	22	23	24	25	26	27	28
	voulu	prendre	quelques	fleurs	pour	sa	mère.
	29	30	31	32	33	34	35
	Moussa	a	couru	vite	à	travers	le
	36	37	38	39	40	41	42
	champ	pour	prendre	les	fleurs.	Il	est
	43	44	45	46	47	48	49
	tombé	par	terre	à	côté	d'un	bananier.
	50	51	52	53	54	55	56
	Moussa	s'est	mis	à	pleurer.	Un	homme
	57	58	59	60	61	62	63
	l'a	vu	et	est	venu.	Il	a
	64	65	66	67	68	69	70
donné	à	Moussa	beaucoup	de	fleurs.	Moussa	
71	72	73	74	74	76	77	
a	été	très	content.				
78	79	80	81				

<p>FL20. Résultats de la lecture par l'enfant. Les mots incorrects ou manqués (B) sont ceux marqués comme incorrects lors de la lecture plus la différence entre le numéro du dernier mot de l'histoire : 81 et le dernier mot tenté (A).</p> <p>Si l'enfant n'a pas essayé de lire l'histoire, enregistrez « 00 » comme dernier mot tenté (A).</p>	<p>DERNIER MOT ESSAYE (A).....NUMERO __ __</p> <p>NOMBRE TOTAL DE MOTS INCORRECTS OU RATES (B) ..NOMBRE __ __</p>	
<p>FL21A. Vérifier FL20 (B) : L'enfant a-t-il mal lu ou sauté 9 ou plus de mots ?</p>	<p>OUI, AU MOINS 9 MOTS INCORRECTS 1</p> <p>NON, MOINS DE 9 MOTS INCORRECTS 2</p>	<p>1 ⇒ FL23</p>

<p>FL21B. Maintenant je vais vous poser quelques questions sur ce que vous avez lu.</p> <p><i>Si l'enfant ne donne pas de réponse après quelques secondes, répéter la question. Si l'enfant semble incapable de répondre après avoir répété la question, marquer 'Non réponse' et dire : Merci. C'est OK on va continuer.</i></p> <p><i>S'assurer que l'enfant peut toujours voir le texte et demander :</i></p> <p>[A] En quelle classe est Moussa ?</p> <p>[B] Qu'est-ce que Moussa a vu sur le chemin de la maison ?</p> <p>[C] Pourquoi est-ce-que Moussa a commencé à pleurer ?</p>	<p>CORRECT (DEUXIEME) 1 INCORRECT 2 NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p> <p>CORRECT (FLEURS) 1 INCORRECT 2 NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p> <p>CORRECT (PARCE QU'IL EST TOMBE) 1 INCORRECT 2 NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p>	
<p>[D] Vérifiez FL21B [A-C]: L'enfant a-t-il répondu correctement aux trois questions?</p>	<p>OUI, TOUTES CORRECTES, FL21B[A-C]=1 1 NON, AU MOINS UNE FOIS AVEC REPONSE INCORRECTE OU SANS REPONSE/ NSP 2</p>	<p>2 ⇒ FL23</p>
<p>[E] Ou est-ce que Moussa est tombé ?</p>	<p>CORRECT (A COTE D'UN BANANIER)..... 1 INCORRECT 2 NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p>	
<p>[F] Pourquoi Moussa a-t-il été très content ?</p>	<p>CORRECT (PARCE QU'UN HOMME LUI A DONNE BEAUCOUP DE FLEURS OU PARCE QU'IL A EU DES FLEURS POUR SA MERE)..... 1 INCORRECT 2 NON REPONSE / DIT 'JE NE SAIS PAS' 3</p>	
<p>FL21C. Vérifiez FL21B [E-F]: L'enfant a-t-il répondu correctement aux deux questions?</p>	<p>OUI, LES DEUX FL21B [E-F] = 1 1 NON, AU MOINS UN INCORRECT OU SANS RÉPONSE / NSP 2</p>	

<p>FL23. <i>Tourner la page du LIVRET DE LECTURE ET DE CALCUL de façon à ce que l'enfant voit la liste des chiffres. S'assurer que l'enfant regarde cette page. Dire :</i></p> <p>Maintenant voici quelques chiffres. Je voudrais que vous pointiez chaque chiffre et que vous me disiez ce que c'est.</p> <p><i>Pointer sur le premier chiffre et dire :</i></p> <p>Commencez ici.</p> <p><i>Si l'enfant s'arrête sur le chiffre pendant un moment, dire à l'enfant lequel c'est et marquer ce chiffre comme 'Pas essayé', pointer le chiffre suivant et dire :</i></p> <p>Quel est ce chiffre ?</p> <p>REGLE D'ARRET <i>Si l'enfant n'essaie pas de lire 2 chiffres consécutifs, dire :</i></p> <p>Merci. C'est OK.</p>	<p>9 CORRECT 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>12 CORRECT 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>30 CORRECT 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>48 CORRECT 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>74 CORRECT 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>731 CORRECT 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p>	
<p>FL23A. <i>Vérifier FL23 : Est-ce que l'enfant a identifié correctement deux nombres parmi les trois premiers nombres (9, 12 and 30) ?</i></p>	<p>OUI, AU MOINS DEUX CORRECTS 1 NON, AU MOINS DEUX INCORRECTS OU DEUX PAS ESSAYE 2</p>	<p>2 ⇒ FL27A</p>

<p>FL24. Tournez la page pour que l'enfant regarde la première paire de chiffres. Assurez-vous que l'enfant regarde cette page. Dire :</p> <p>Regardez ces chiffres. Dites-moi lequel est le plus grand.</p> <p>Enregistrez la réponse de l'enfant avant de tourner la page du livre et de répéter la question pour la prochaine paire de chiffres.</p> <p>Si l'enfant ne donne pas de réponse après quelques secondes, répétez la question. Si l'enfant semble incapable de fournir une réponse après avoir répété la question, enregistrez « 3 », Aucune tentative, pour la paire de chiffres appropriée, tournez la page du livret et montrez à l'enfant la paire de chiffres suivante.</p> <p>Si l'enfant ne tente pas 2 paires consécutives, enregistrez «3», Aucune tentative, pour les paires restantes et dites: Merci. C'est ok. Nous passerons à l'activité suivante.</p>	<p>7 & 5</p> <p>CORRECT (7)..... 1</p> <p>INCORRECT2</p> <p>PAS</p> <p>ESSAYE3</p> <p>11 & 24</p> <p>CORRECT (24)..... 1</p> <p>INCORRECT2</p> <p>PAS</p> <p>ESSAYE3</p> <p>58 & 49</p> <p>CORRECT (58)..... 1</p> <p>INCORRECT2</p> <p>PAS</p> <p>ESSAYE3</p> <p>65 & 67</p> <p>CORRECT (67)..... 1</p> <p>INCORRECT2</p> <p>PAS</p> <p>ESSAYE3</p> <p>146 & 154</p> <p>CORRECT (154)..... 1</p> <p>INCORRECT2</p> <p>PAS</p> <p>ESSAYE3</p>	
--	--	--

<p>FL25. <i>Donnez à l'enfant un crayon et du papier. Tournez la page pour que l'enfant regarde la première addition. Assurez-vous que l'enfant regarde cette page. Dire : Regardez cette somme. Combien vaut (nombre plus nombre) ? Dites-moi la réponse. Vous pouvez utiliser le crayon et le papier si cela vous aide.</i></p> <p><i>Enregistrez la réponse de l'enfant avant de tourner la page du livre et de répéter la question pour la somme suivante.</i></p> <p><i>Si l'enfant ne donne pas de réponse après quelques secondes, répétez la question. Si l'enfant semble incapable de fournir une réponse après avoir répété la question, enregistrez « 3 », Aucune tentative, pour obtenir la somme appropriée, tournez la page du livret et montrez à l'enfant l'addition suivante.</i></p> <p><i>Si l'enfant n'essaie pas 2 opérations consécutives, enregistrez « 3 », Aucune tentative, pour les sommes restantes et dites :</i></p> <p>Merci. C'est ok. Nous passerons à l'activité suivante.</p>	<p>3 + 2 CORRECT (5)..... 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>8 + 6 CORRECT (14)..... 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>7 + 3 CORRECT (10)..... 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>13 + 6 CORRECT (19)..... 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p> <p>12 + 24 CORRECT (36)..... 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p>	
<p>FL26. <i>Passez à la première feuille de pratique pour la reconnaissance des nombres. Dis: voici quelques nombres: 1, 2, __, et 4.</i></p> <p><i>Indique chaque nombre et l'espace vide et dis: Quel nombre manque ici?</i></p>	<p>CORRECT (3) 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p>	<p>2 ⇒ FL26B 3 ⇒ FL26B</p>
<p>FL26A. C'est exact, 3. Faisons-en une autre.</p>		<p>⇒ FL26C</p>
<p>FL26B. N'expliquez pas comment obtenir la bonne réponse. Dites : Le numéro 3 va ici. Dites les chiffres avec moi. (Montrez chaque chiffre) 1, 2, 3, 4. 3 va ici. Faisons-en une autre.</p>		
<p>FL26C. Voici quelques chiffres supplémentaires. 5, 10, 15 et __.</p> <p>Pointez sur chaque numéro et espace vide et dites : Quel numéro va ici ?</p>	<p>CORRECT (20) 1 INCORRECT 2 PAS ESSAYE 3</p>	<p>2 ⇒ FL26E 3 ⇒ FL26E</p>

<p>FL26D. C'est exact, 20</p>		<p>⇒FL27</p>
<p>FL26E. N'expliquez pas comment obtenir la bonne réponse. Dites : Le nombre 20 va ici. Dites les chiffres avec moi. (Montrez chaque nombre) 5, 10, 15, 20. 20 va ici.</p>		
<p>FL26F. Vérifiez FL26 : La réponse était-elle correcte ?</p>	<p>OUI, FL26=1.....1 NON, FL26=2 OU 32</p>	<p>2 ⇒FL27A</p>
<p>FL27. Maintenant, je veux que vous essayiez cela par vous-même.</p> <p>Voici quelques chiffres supplémentaires. Dites-moi quel nombre manque dans chaque série (en indiquant le nombre manquant).</p> <p>Enregistrez la réponse de l'enfant avant de tourner la page du livre et de répéter la question.</p> <p>Si l'enfant ne donne pas de réponse après quelques secondes, répétez la question. Si l'enfant semble incapable de répondre après avoir répété la question, enregistrez « 3 », Aucune tentative, pour la question appropriée, tournez la page et montrez à l'enfant la question suivante.</p> <p>Si l'enfant n'essaie pas 2 modèles consécutifs, enregistrez « 3 », Aucune tentative, pour les modèles restants et dites : Merci. C'est ok.</p>	<p>5, 6, 7, __ CORRECT (8).....1 INCORRECT2 PAS ESSAYE3</p> <p>14, 15, __, 17 CORRECT (16).....1 INCORRECT2 PAS ESSAYE3</p> <p>20, __, 40, 50 CORRECT (30).....1 INCORRECT2 PAS ESSAYE3</p> <p>2, 4, 6, __ CORRECT (8).....1 INCORRECT2 PAS ESSAYE3</p> <p>5, 8, 11, __ CORRECT (14).....1 INCORRECT2 PAS ESSAYE..... 3</p>	
<p>FL27A. C'était ma dernière question. J'ai vraiment aimé te parler. C'était très gentil de votre part de nous aider. Merci beaucoup.</p> <p>Si l'enfant ou la mère / tutrice vous demande dans quelle mesure l'enfant a réussi, félicitez l'enfant pour ses efforts, mais ne commentez pas ses performances. Vous pouvez dire :</p> <p>Je ne suis pas formé pour vous dire comment (vous avez / votre enfant) performé mais (votre / sa) participation aidera les autorités à comprendre combien les enfants apprennent dans le pays.</p>		

FL28. Résultat de l'interview avec l'enfant. Discuter tous les résultats non complets avec votre chef d'équipe.	COMPLET	01
	PAS A LA MAISON	02
	MERE / TUTRICE A REFUSE	03
	ENFANT A REFUSE.....	04
	PARTIELLEMENT REMPLI	05
	EN INCAPACITE	06
AUTRE (préciser).....	96	

FS11. Enregistrer l'heure.	HEURES ET MINUTES__ : __	
FS12. Langue du questionnaire.	FRANCAIS.....	1
FS13. Langue de l'interview.	FRANCAIS.....	1
	SHIKOMORI.....	2
	AUTRE LANGUE (préciser).....	6
FS14. Langue maternelle du/de la répondant(e).	FRANCAIS.....	1
	SHIKOMORI.....	2
	AUTRE LANGUE (préciser).....	6
FS15. Est-ce qu'un traducteur a été utilisé pour n'importe quelle partie de ce questionnaire ?	OUI, QUESTIONNAIRE ENTIER	1
	OUI, PARTIES DU QUESTIONNAIRE	2
	NON, PAS UTILISE	3

CONSENTEMENT MICS PLUS

<p>FS15A. Vérifiez le numéro de ligne du répondant (FS4) dans le PANNEAU D'INFORMATION 5 À 17 ET les répondants au QUESTIONNAIRE MÉNAGE (HH47), QUESTIONNAIRE FEMME (WM3), QUESTIONNAIRE HOMME (MWM3) ou QUESTIONNAIRE EENTAN MOINS DE 5 ANS (UF4) : Ce répondant a-t-il déjà été interviewé pour l'un ou l'autre des questionnaires ?</p>	<p>OUI, LE RÉPONDANT EST LE MÊME, FS4 = HH47 OU FS4 = WM3 OU FS4 = MWM3 OU FS4 = UF4 1</p> <p>NON, LE RÉPONDANT N'EST PAS LE MÊME, FS4 ≠ HH47 ET FS4 ≠ WM3 ET FS4 ≠ MWM3 ET FS4 ≠ UF4 2</p>	<p>1 ⇒ FS16</p>
<p>FS15B. Vérifiez HC7 [A] et HC12 : Ce ménage dispose-t-il d'une ligne téléphonique fixe ou est-ce qu'un membre du ménage possède un téléphone portable ?</p>	<p>OUI, HC7 [A] = 1 OU HC12 = 1 1</p> <p>NON, HC7 [A] = 2 ET HC12 = 2 2</p>	<p>2 ⇒ FS16</p>

FS15C. Merci pour votre participation.

L'Institut National de la Statistique, des Etudes Economiques et Démographiques (INSEED) mènera une enquête téléphonique sur la situation des enfants, des familles et des ménages à l'avenir. Nous aimerions vous inviter à participer à cette enquête. Si vous acceptez de participer, nous vous demanderons de partager un numéro de téléphone sur lequel nous pourrions vous joindre à des moments opportuns. L'entretien téléphonique prendra environ quelques minutes, et nous pourrions vous appeler plusieurs fois sur une période de quelques mois. La participation à cette enquête téléphonique est volontaire, et même si vous acceptez de participer maintenant, vous pouvez décider de vous retirer de la participation à l'avenir. Il n'y aura aucun frais pour vous pour participer à l'enquête téléphonique. Sachez que toutes les informations que vous partagerez lors de futurs entretiens téléphoniques resteront strictement confidentielles et que votre numéro de téléphone ne sera partagé avec personne en dehors de notre équipe. Voulez-vous participer ?

OUI	1	2 ⇒ FS16
NON.....	2	

<p>FS15D. Avez-vous un numéro de téléphone personnel ou votre ménage a-t-il un numéro commun où vous pouvez être joint?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON..... 2</p>	<p>2 ⇒ FS16</p>
--	--------------------------------------	-----------------

FS15E. Vous pouvez partager le numéro commun de votre foyer, mais s'il vous plaît, ne partagez aucun numéro de téléphone personnel appartenant à des membres individuels de votre foyer. Veuillez me dire quel est le principal numéro de téléphone pour vous contacter.

	[P1] NUMÉRO PRINCIPAL	[P2] 2 ^{ÈME} NUMÉRO	[P3] 3 ^{ÈME} NUMÉRO
FS15F. Demandez et enregistrez le numéro de téléphone.	----- —	-----	-----
FS15G. Juste pour confirmer, le numéro est (<i>numéro de FS15F</i>) ? <i>Si non, retournez à FS15F et corrigez l'entrée.</i>	OUI..... 1 NON 2 <input type="checkbox"/> <i>FS15F</i>	OUI 1 NON..... 2 <input type="checkbox"/> <i>FS15F</i>	OUI..... 1 NON..... 2 <input type="checkbox"/> <i>FS15F</i>
FS15H. S'agit-il d'une ligne fixe ou d'un numéro de téléphone mobile ?	LIGNE FIXE 1 MOBILE 2	LIGNE FIXE 1 MOBILE 2	LINE FIXE..... 1 MOBILE 2
FS15I. Quel est le meilleur jour de la semaine et l'heure de la journée pour vous appeler sur ce numéro ? <i>Insistez : Un autre jour ou heure ?</i> <i>ENREGISTREZ TOUT CE QUI EST MENTIONNE.</i>	JOUR OUVRABLE MATIN..... A APRES MIDI B SOIREE..... C AUTRE (préciser) _____ D WEEKEND MATIN.....E APRES MIDI F SOIREE..... G AUTRE (préciser) _____ H AUTRES (préciser) _____ X	JOUR OUVRABLE MATINA APRES MIDIB SOIREE.....C AUTRE (préciser) _____D WEEKEND MATIN E APRES MIDI F SOIREE.....G AUTRE (préciser) _____H AUTRES (préciser).....X	JOUR OUVRABLE MATIN A APRES MIDI B SOIREE C AUTRE (préciser) _____ D WEEKEND MATIN E APRES MIDIF SOIREEG AUTRE (préciser) _____ H AUTRES (préciser).....X
FS15J. N'oubliez pas que vous pouvez partager le numéro commun de votre foyer, mais s'il vous plaît, ne partagez aucun numéro de téléphone personnel appartenant à des membres individuels de votre foyer. Avez-vous un autre numéro de téléphone personnel ou commun où vous pouvez être joint ?	OUI..... 1 <input type="checkbox"/> <i>[P2]</i> NON 2 <input type="checkbox"/> <i>FS16</i>	OUI 1 <input type="checkbox"/> <i>[P3]</i> NON..... 2 <input type="checkbox"/> <i>FS16</i>	OUI 1 <input type="checkbox"/> <i>[P4]</i> NON..... 2 <input type="checkbox"/> <i>FS16</i>
			Cochez ici si questionnaire supplémentaire utilisé: <input type="checkbox"/>

FS16. *Terminer l'interview avec ce/cette répondant(e) et l'enfant en les remerciant de leur coopération.*

Compléter le résultat dans FS17 dans PANNEAU D'INFORMATION ENFANT DE 5-17 ANS puis aller ensuite au QUESTIONNAIRE MÉNAGE et compléter HH56.

Prendre des dispositions pour l'administration du ou des autres questionnaires dans ce ménage

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE

LIVRET D'ÉVALUATION DES CAPACITÉS D'APPRENTISSAGE MICS (COMORES, 2022)

Abdou est un garçon. Fatima
est une fille. Abdou a 5 ans.
Fatima a 6 ans.



Moussa est en deuxième année.
Un jour, Moussa est allé de
l'école vers la maison. Il a vu des
fleurs rouges près d'un champ
de tomates. Moussa a voulu
prendre quelques fleurs pour sa
mère. Moussa a couru vite à
travers le champ pour prendre
les fleurs. Il est tombé par terre
à côté d'un bananier. Moussa

s'est mis à pleurer. Un homme
l'a vu et est venu. Il a donné à
Moussa beaucoup de fleurs.
Moussa a été très content.

9

12

30

48

74

731

7

5

11

24

58

49

65

67

146

154

$$3 + 2 =$$

$$8 + 6 =$$

$$7 + 3 =$$

$$13 + 6 =$$

$$12 + 24 =$$

1 2 _ 4

5 10 15 _____

5 6 7 _____

14 15 _ 17

20 _ 40 50

2 4 6 _

5 8 11 _